



BILL DE BLASIO
MAYOR

CIVILIAN COMPLAINT REVIEW BOARD
100 CHURCH STREET 10th FLOOR
NEW YORK, NEW YORK 10007 ♦ TELEPHONE (212) 912-7235
www.nyc.gov/ccrb

TRACY CATAPANO-FOX, ESQ.
EXECUTIVE DIRECTOR

**LA JUNTA DE REVISIÓN DE QUERELLAS CIVILES DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK
(CCRB) ESTARÁ EN FLUSHING QUEENS, EL DÍA 15 DE JULIO PARA RECIBIR
QUEJAS AL PÚBLICO EN PERSONA Y PROPORCIONAR INFORMACIÓN**

Como parte de su nueva iniciativa "CCRB en los condados", en Flushing, Queens, en las oficinas del Immigrant Movement International, el 15 de Julio, el CCRB de la Ciudad Nueva York pondrá a la disposición del público investigadores bilingües, capacitados para hablar tanto en Español como en Chino, que estarán preparados para recibir quejas de abuso policial por parte de aquellas personas interesadas.

El CCRB estará en el centro Immigrant Movement International, 108-89 Roosevelt Avenue, desde las 3:00PM hasta las 7:00PM. De 3:00PM a las 4:00PM, el personal de divulgación e información del CCRB hará una presentación de los servicios que el CCRB proporciona. De 4:00PM a 7:00PM, investigadores bilingües estarán disponibles para recibir quejas.

"Estamos muy agradecidos a la asociación Immigrant Movement International, y les damos las gracias por su generosidad al acoger este evento. Tener un espacio disponible en los condados donde nuestro personal puede reunirse con miembros de la comunidad es de gran ayuda para nosotros", dijo Tracy Catapano-Fox, la Directora Ejecutiva del CCRB.

El objetivo de la iniciativa, que fue lanzada el mes pasado, es acomodar a las personas que quieran presentar una queja en persona, o también a aquellas personas que ya hayan presentado una querrela y no sean capaces de viajar durante las horas normales de oficina a nuestras instalaciones en el bajo Manhattan para llevar a cabo la entrevista en persona que es necesaria para completar un caso. Actualmente los investigadores realizan entrevistas fuera de la oficina en casos donde exista alguna dificultad o si el demandante está encarcelado. En esos casos, el CCRB envía un investigador a la cárceles de la ciudad para obtener una declaración.

La ubicación del próximo evento será en el Bronx y será el 29 de Julio en las oficinas del concejal Andrew Cohen de las 2:00PM a las 5:00PM. En Agosto, investigadores estarán en la oficinas de la concejal Inez Barron en East New York, de las 3:00PM a las 7:00PM.

La localización del primer evento del "CCRB en los condados" fue en Brooklyn, en la oficina del concejal Stephen Levin, y tuvo lugar el día 24 de junio.

Aunque el CCRB actualmente no tiene presupuesto para operar oficinas a nivel de distrito, la agencia está estableciendo alianzas con cargos públicos y organizaciones locales para encontrar un espacio prestado donde los investigadores del CCRB puedan reunirse con los querellantes. Estos eventos también tienen presente a miembros del personal de divulgación e información del CCRB que está disponible para proporcionar información sobre los servicios prestados por la agencia, incluido su programa de mediación así como información general para los ciudadanos sobre qué hacer cuando se interactúa con la policía.

La Junta de Revisión de Querellas Civiles es una agencia de la ciudad de Nueva York que es independiente y no forma parte del departamento de policía. Tiene el mandato legal de investigar y mediar quejas de abuso policial por parte de los funcionarios de la policía de Nueva York en su relación con miembros del público así como de llevar a cabo las investigaciones de manera justa e imparcial. El CCRB recibe quejas en persona, por teléfono, por Internet y por correo. Más información se encuentra disponible en el sitio web de la agencia: www.nyc.gov / CCRB

###